



МЕСЯЦА АВГУСТА В 6-й ДЕНЬ

Святѣе Преображеніе Господа Бога и Спаса
нашего Иисуса Христа

НА МАЛОЙ ВЕЧЕРНИ

На Господи, воззвах: стихіры на 4, глас 1.

Подобен: Небесных чинѡв:

Иже с Моисѣом глаголавыи дрѣвле / на горѣ
Синайстей образы, глаголя: / Аз есмь Бог
Сый; / днесь же на горѣ Фаворстей преобрази-
ся, / началообразное показуя, лучами обли-
стаяся. / Тѣмже, Христѣ, величаю Твою силу.

(Дважды.)

Поѣмь особь Твою, Христѣ, ученики, / Петра,
Иакова и Иоанна, / волею на гору сих возвел еси, /
чудо страшное показав / и нестерпимое
Божественнаго пришествія Твоего издалеча /
присноущное благолѣпие.

Твоего, Христѣ, пришествія непостижимаго /
трѣпетни бывше апостоли дрѣвле, / ниц на зѣмлю
падше, / Божественней Твоей дивляхуся силе: /
солнца просияв светлѣе, Блаже, / неизреченною
силою Твоею.

Слава, и ныне, глас 8:

Мрак законный / светлый преображенія прият
облак, / в немже Моисей и Илия бывше / и пресвет-
лыя славы сподобльшеся, Богу глаголаху: / Ты еси
Бог наш, Царь веков.

На стиховне стихиры, глас 2.

Подобен: Дóме Евфрафов:

Днесь Христос / на горé Фаворстей, / Адамово
пременив / очернёвшее естество, / просветив, бого-
содéла.

Стих: Твоя суть небеса, / и Твоя есть земля.

Сиянием добродетелей / просвещешся, вопиём, /
на горé святэй / зряще Божественное / Господне
Преображение.

Стих: Фавор и Ермон / о Имени Твоём возраду-
етася.

Солнце убо, / зёмлю уясняя, / абие заходит, /
Христос же, со славою облистав на горé, / мир
просветил есть.

Слава, и ныне, глас и подобен тойже:

Видеша на Фаворе / Моисей же и Илия / от Дёвы
Отроковицы / Бóга воплощаема, / человеком на
избавление.

Тропарь писан на велицей вечерни.

НА ВЕЛИЦЕЙ ВЕЧЕРНИ

Стихология не бывáет, токмо áще есть Недéля,
тогда поём кафизму всю; áще в понедельник,
пёрвый антифóн. На Гóсподи, возвах: стихиры на
8, самогласны, глас 4, по двáжды. Космы монаха:

Прéжде Крестá Твоегó, Гóсподи, / горá Небесí
подобящися, / и óблак, яко сень, протязашеся, /
Тебé преобразующуся, / от Отцá же свидетельству-
ему: / тамó бе Петр со Иáковом и Иоáнном, / яко
хотяху быти с Тобóю и во время предания Твоегó, /
да, видевше чудесá Твоя, / не устрашáтся страда-
ний Твоих, / имже поклонитися нам в мíре сподó-
би, / великия ради Твоея мíлости.

Прéжде Крестá Твоегó, Гóсподи, / поим учени-
кий на гóру высоку, / преобразился еси пред
ними, / лучёю сýлы озаряя их, / отсюду убо челове-
колóбием, / отонóду властью, / показáти хотя вос-
кресения свётлость, / егóже и нас, Бóже, в мíре
сподóби, / яко Мíлостив и Человеколóбец.

Горá, яже, иногда мрачна и дымна, / ныне же
честна и святá есть, / на нейже нóзе Твои стоите,
Гóсподи, / превéчное бо сокровéнное таинство /

напоследок явлено сотвори́, / стра́шное Твое́ пре-
ображе́ние, / Петру́, и Иоáнну, и Иа́кову. / Ёже,
тако́ва сия́ния лица́ Твоего́ не терпя́ще / и све́тло-
сти риз Твои́х, / ниц на лице́ земли́ покрыва́хуся, /
ёже и у́жасом одержи́ми, дивля́хуся, / ви́дяще
Моисе́я и Илию́, глаго́люща с Тобо́ю, / хотя́щая
приключи́тися Тебе́; / и глас от Отца́ свидете́ль-
ствоваше, глаго́ля: / Сей есть Сын Мой возлю́блен-
ный, / о Нёмже благоизво́лих, / Того́ послу́шайте, /
Ёже и да́рует ми́рови ве́лию ми́лость.

На горе́ вы́соце преобра́жся, Спас, / верхо́вныя
име́я учени́ки, / пресла́вно облистáл есть, / пока-
зу́я, я́ко вы́соото́ю добродете́лей облистáвше / и
Божество́нной сла́ве сподо́бятся. / Глаго́лющии со
Христо́м Моисе́й и Или́я показа́ваху, / я́ко живы́ми
и ме́ртвыми облада́ет / и ёже дре́вле зако́ном и
проро́ки глаго́лавый есть Бог, / Ему́же и глас Оте́ч
из о́блака све́тла послу́ществоваше, глаго́лющий: /
Того́ послу́шайте, / Ёже Кресто́м а́да плени́вша / и
ме́ртвым да́рующая живото́т ве́чный.

Сла́ва, и ны́не, глас 6. Анато́лия:

Прообра́зуя воскресе́ние Твое́, Христе́ Бо́же, /
тогда́ поя́т три Твои́ учени́ки, / Петра́, и Иа́кова, и
Иоáнна, / на Фаво́р возше́л еси́. / Тебе́ же, Спа́се,
прообра́зующуся, / Фаво́рская гора́ Светом покрыва́-
вашеся, / учени́цы Твои́, Сло́ве, / поверго́ша себе́
до́лу на земли́, / не терпя́ще зре́ти невидима́го
зра́ка, / А́нгели служа́ху стра́хом и трéпетом, /
небеса́ убо́яшася, / земля́ вострепета́, / ви́дяще на
земли́ сла́вы Го́спода.

Вход. Прокі́мен дне. И чтéния.

Исхода́ чтéние (глава́ 24):

Рече́ Господь к Моисе́ю: / взы́ди ко Мне на го́ру и
ста́ни та́мо, / и дам ти скрижа́ли ка́менные, зако́н и
заповеди, я́же написа́х взакони́ти им. / И воста́в
Моисе́й и Иису́с, предсто́й ему́, взыдо́ша на го́ру
Бо́жию. / И ста́рцем рече́: / безмо́лвствуйте та́мо,
до́ндеже возврати́мся к вам, / и се Ааро́н и Ор с
ва́ми, / а́ще кому́ прилучи́тся суд, да йдут к ним. / И
взы́де Моисе́й на го́ру, и покры́ о́блак го́ру. / И
сни́де сла́ва Бо́жия на го́ру Сина́йскую, / и покры́

ю облак шесть дней, / и призвѣ Господь Моисея в день седмый из среды облака. / Видение же славы Господни, / яко огонь, паля на версе горы, / прямо сынов Израилевых. / И вниде Моисей посреде облака, и взыде на гору, / и бе тамо, на горе, четьредесять дней / и четьредесять ноцей.

Исхода чтение (главы 33—34):

Во днех оных, глагола Господь к Моисею лицем к лицу, / яко аще бы кто возглаголал к своему другу, и отсылашеся в полк; / слуга же Иисус, сын Навин, юноша не исхождаше из скинии. / И рече Моисей ко Господу: / се Ты мне глаголеши, изведи люди сия, / Ты же не явил ми еси, егоже послени со мною. / Ты же мне рекл еси: / вем тя паче всех, и благодать имаши у Мене. / Аще убо обретох благодать пред Тобою, / яви ми Самаго Тебе разумно, да вижу Тя: / яко да обрет буду благодать пред Тобою, / и да разумют, яко людие Твой язык сей. / И глагола ему Господь: / Аз Сам предыду пред тобою и упокою тя. / И рече к нему Моисей: / аще Сам Ты не шествуеши с нами, / да не изведеши мя отсюду. / И како ведомо будет воистинну, яко обретох благодать у Тебе, / аз же и людие Твой, точию идущу Ти с нами? / И прославлен буду аз же и людие Твой / паче всех язык, елицы суть на земли. / Рече же Господь к Моисею: / сие слово твое, еже рекл еси, сотворю, / обрел бо еси благодать предо Мною, и вем тя паче всех. / И глагола Моисей: покажи ми славу Твою. / И рече: Аз предыду пред тобою славою Моєю / и воззову о имени Моём, Господь пред тобою. / И помилую, егоже аще милую, / и ущедрю, егоже аще щедрю. / И рече: не возможеши видети лице Моё: / не бо узрит человек лице Моё, и жив будет. / И рече Господь: / се место у Мене, и станеша на камени, / дондеже убо прейдет слава Моя, и положу тя в разселине камене, / и покрью рукою Моєю над тобою, дондеже мимоиду. / И отыму руку Мою, и тогда узриши задняя Моя, / лице же Моё не явит ти ся. / И утреневав, Моисей заутра взыде на гору Синайскую, / якоже глагола ему Господь. / И сниде Господь во облаце, / и предста ему тамо Моисей, и

призв́а ѿменем Господ́ним. / И мимо́иде Господ́ь
 пред ли́цем его́, и призв́а: / Господ́ь Бог Щедр и
 Мѣлостив, / Долготерпелѣв, и Многомѣлостив, и
 Истинен. / И потщ́ався Моисѣй, принѣк на зѣмлю, /
 поклонѣйся Господевѣ.

Царств трѣтиих чтѣние (глав́а 19):

Во днѣх о́нѣх, при́иде Илїя́ в Вирсавїю, / я́же
 есть земл́я Иудова, / и оста́ви о́трочища своего́
 та́мо. / И сам по́йде в пусты́ню путь дне, / и при́иде,
 и седе под смѣрчи́ем, и успе́, / и сон ви́де та́мо, под
 са́дом. / И се не́кий прикосну́ся ему́, / и рече́ ему́:
 воста́ни, яждь и пий. / И воззрѣ́ Илїя́, / и се при
 возгла́вии его́ опресно́к ячме́нный и корча́г воды; /
 и воста́, и яде́, и пит, и, обра́щся, успе́. / И обра́щся
 А́нгел Господень втори́цею, / и косну́ся его́, и рече́
 ему́: / воста́ни, яждь и пий, я́ко мног от тебе́ путь. /
 И воста́, и яде́, и пит, / и ѿде в крѣпости я́ди тоя́
 четы́редесять днѣй / и четы́редесять но́щѣй до
 горы́ Хорѣвскїя. / И вни́де та́мо в пещѣру, и
 вселѣ́ся в ней. / И се глаго́л Господень к нему́, и
 рече́ ему́ Господ́ь: / изы́ди и ста́ни на горѣ́ пред
 Госпо́дем. / И се Господ́ь мимо́идет, и дух ве́лий и
 крѣпок разоря́я го́ры, / и сокруша́я ка́мение пред
 Госпо́дем: / не в ду́се Господ́ь. / И по ду́се трус, и не
 в тру́се Господ́ь. / И по тру́се огонь, и не во огнѣ́
 Господ́ь. / И по огнѣ́ глас хла́да то́нка, и та́мо
 Господ́ь. / И бысть, я́ко услы́ша Илїя́, покры́ лице́
 свое́ мѣлотию свое́ю, / и изы́де, и ста́ близ пещѣры. /
 И рече́ Господ́ь к нему́: / иди́ и возвратѣ́ся в путь
 твой, / и по́йдѣши в путь пусты́ни Дамасковы́, / и
 пома́жѣши Елиссѣя, сына́ Асафа́това, вмѣсто тебе́
 проро́ка.

На литїи стихи́ры самогласны, глас 2:

И́же Светом Твоѣ́м всю вселѣ́нную освя́тив, / на
 горѣ́ высóце преобразѣ́лся есѣ́, Бла́же, / показав́
 учени́ком Твоѣ́м си́лу Твою́, / я́ко мир избавля́еши
 от преступлѣ́ния. / Тѣмже вопиѣ́м Ти: / Милосѣ́рде
 Госпо́ди, спасѣ́ ду́ши на́ша.

И́же на горѣ́ Фаво́рстей преобра́жся во сла́ве,
 Христѣ́ Бо́же, / и показав́ учени́ком Твоѣ́м сла́ву
 Твоего́ Божества́, / озари́ и нас свѣ́том Твоего́

разумѣнія / и настáви на стезю заповедей Твоих, /
яко еди́н Благ и Человеколю́бец.

Иже прѣжде со́лнца Свет Христо́с / телѣсне на
земли́ житѣльствуя / и прѣжде Крестá вся, яже
стра́шнаго смотре́ния, соверши́в боголе́пно, /
днесь на Фаво́рстей горѣ, / та́йно Трои́цы о́браз
показу́я, / изящны́я три ученики́, / Петра́, и Иа́кова,
и Иоáнна, на ню́ возвѣл еси́ наединѣ / и, ма́ло
скрыв плóти воспри́ятие, / преобразы́лся еси́
пред ни́ми, / явля́я началоо́бразны́я доброты́
благоле́пие / и то не всесовершенство: / о́во изве-
ству́я ты́я, вку́пе и щадя́, / да не ка́ко со зра́ком и
еже жити́ погубя́т, / но я́ко можáху вмещáти,
телѣсны́ма очы́ма стерпя́ще. / И проро́ков верхов-
ны́я, Моисе́я и Илию́, привѣл еси́, / непрекосло́вне
свидѣтельствующия Егó Божество́ / и я́ко Той есть
исти́нное Отѣческаго Существо́ сия́ние, / господ-
ствуя́й живы́ми и мѣртвыми. / Тем и о́блак, я́коже
сень, объя́т их, / и глас свѣ́ще Отѣч / из о́блака
шумно́ предсвидѣтельствующ и глаго́лющ: / Сей
есть, Егóже нетлѣ́нно из чре́ва прѣжде денни́цы
родих, / Сын возлю́бленный Мой, / Егóже посла́х
спасти́ / во Отца́ и Сы́на и Ду́ха Свята́го
крещáемья / и испове́дающия вѣ́рно, / я́ко нераз-
дѣльна́ есть еди́на держа́ва Божества́, / Тогó послу-
шайте. / Сам у́бо, Человеколю́бче Христѣ́ Бóже, / и
нас озари́ Светом непристúпны́я Твоея́ сла́вы / и
достóйны покажи́ наслѣдники́ / безконѣчнаго Цáр-
ствия Твоегó, я́ко Преблаг.

Сла́ва, глас 5:

Приидите, взы́дем на гóру Господню́ / и в дом
Бóга нашего́ / и узрим сла́ву преобра́жения Егó, /
сла́ву я́ко Единоро́днаго от Отца́, / свѣ́том при́йдем
Свет / и, возвы́щени бывше́ ду́хом, / Трои́цу Едино-
сущную́ воспойм во вѣ́ки.

И ны́не, глас то́йже:

Закóна и проро́ков / Тя, Христѣ́, Творца́ и
Исполнителя́ свидѣтствоваша, / зря́ще во о́бла-
це, / Моисе́й Боговѣ́дец и Или́я огнеколесни́чник /
и неопáльный небоше́ственник / в преобра́жении

Твоём. / С нимиже и нас Твоего просвещения
сподоби, Владыко, / пети Тя во веки.

На стиховне стихиры самогласны, глас 1:

Иже древле с Моисеом глаголавый на горѣ
Синайстей образы, / Аз есмь, глаголя, Сый, / днесь
на горѣ Фаворстей преобразяся пред ученики, /
показá началообразую доброту зрака, / в Себѣ
восприимъ человеческое существо, / и таковыя
благодати свидѣтели поставль — Моисея и Илию, /
общники творяще веселия, / провозвещающия
славное Креста ради / и спасительное воскресѣ-
ние.

Стих: Твоя суть небеса, / и Твоя есть земля.

Твоего Единороднаго Сына провидевъ Духом /
плотское к человеку пришествие, / Богоотецъ
Давидъ издалеча к веселию созываетъ тварь / и
пророчески взываетъ: / Фавор и Ермон о Имени
Твоемъ возрадуются. / На сию бо возшедъ гору,
Спасе, со ученики Твоими, / очерневшее Адамово
естество, / преобразяся, облистати паки сотворилъ
еси, / претворивъ е в Твоего Божества славу же и
светлость. / Темже вопиёмъ Ти: / Содетелю всечече-
скихъ, Господи, слава Тебѣ.

Стих: Фавор и Ермон / о Имени Твоемъ возраду-
етсяя.

Неодержимое Твоего светолития, / и неприступ-
ное Божества, / зряще апостоловъ лучшии, / на горѣ
преображения, Безначальне Христѣ, / Божествен-
нымъ изменишася ужасомъ / и, облакомъ осиявшеся
светлымъ, / гласъ слышаху Отѣч, известующъ тайн-
ство Твоего вочеловечения, / яко единъ еси и по
воплощению, / Сынъ Единородный / и Спасъ міра.

Слава, и ныне, глас 6:

Петру, и Иакову, и Иоанну, / лучшимъ ученикомъ
Твоимъ, Господи, / днесь показалъ еси на горѣ
Фаворстей / славу Божественнаго Твоего зрака: /
видяху бо ризы Твоя, облиставшия, яко свет, / и
лицѣ Твое паке солнца, / не терпяще зрѣти нестер-
пимое Твоего сияния, / на землю низпадаху, /
никакоже зрѣти могуще. / Гласъ же слышаху, свидѣ-
тельствующъ свѣше: / Сей есть Сынъ Мой возлюб-
ленный, / пришедый в миръ спасти человека.

На благословении хлебов тропарь, глас 7:

Преобразился еси на горѣ, Христѣ Бѣже, / показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою, / якоже можяху, / да возсияетъ и намъ, грѣшнымъ, / Светъ Твой присносущный / молитвами Богородицы, / Светодавче, слава Тебѣ. (Трижды.)

И чтеніе праздника.

НА УТРЕНИ

На Бог Господь: тропарь праздника, трижды.

По 1-й стихологии седален, глас 4.

Подобен: У дивися Ибсиф:

Человѣческое измененіе, еже со славою Твоею, Спасе, / второе и страшное Твоего пришествія показуя, / на горѣ Фаворстей преобразился еси. / Илія и Моисей глаголаху съ Тобю, / и триехъ отъ ученикъ спривавъ, / иже, видевше, Владыко, славу Твою, блистанію Твоему удившася. / Иже тогда симъ Светъ Твой возсиявый, просвети души наша.

Слава, и ныне, тойже.

По 2-й стихологии седален, глас и подобен тойже:

На горѣ Фаворстей преобразился еси, Иисусе, / и облакъ свѣтел, протяжующся, яко сень, апостолы славою покры, / темже и на землю ницъ падаху, / не терпяще зрѣти свѣтлости неприступныя славы лица Твоего, / Безначальне Спасе, Христѣ Бѣже. / Иже тогда симъ Светъ Твой возсиявый, просвети души наша.

Слава, и ныне, тойже.

По полиелѣи седален, глас тойже.

Подобен: Вознесыйся:

Возшедъ со ученики на гору и во славе Отчи облиставъ, / с Моисеомъ Илія Тебѣ предстоятъ, / законъ и пророцы бо яко Бѣгу служатъ. / Емуже и сыновство естественное Родитель исповѣдая, нарицаше Сына, / Егѣже воспѣваемъ съ Тобю и Духомъ.

Слава, и ныне, глас 8.

Подобен: Повеленное:

Сокровенную молнію под плотию существа Твоего, Христѣ, / и Божественнаго благолѣпія на

святѣй показáл еси горé, Благодéтелю, / проси́яв сущим с Тобо́ю ученико́м, / и, разумéвше нестерпи́му сущу сла́ву Твою́,— Свят еси́,— возопи́ша, / я́ко, непристу́пен съи́, ви́ден был еси́ плóтию мiрови, / Еди́не Человеколю́бче.

Степéнна, 1-й антифо́н 4-го гласа. Прокíмен, глас 4: Фаво́р и Ермо́н / о Имени Твоём возра́дуется. Стих: Твоя́ суть небеса́, / и Твоя́ есть земля́. Ева́нгелие от Луки́, зачáло 45.

По 50-м псалмé

Сла́ва: Вся́ческая днесь ра́дости испо́лнишася: / Христо́с преобра́зися пред ученики́.

И ны́не, то́йже.

Стихи́ра самогласна, глас 5:

Божества́ Твоего́, Спа́се, ма́лу зарю́ обнажи́в / совозше́дшим с Тобо́ю на го́ру, / премíрныя Твоея́ сла́вы сотвори́л еси́ рачи́тели. / Те́мже ужа́сно зовя́ху: / добро́ есть нам зде бы́ти. / С ни́миже и мы Тебе́, преобра́жшагося Спа́са Христа́, / поём во ве́ки.

Кано́на два: кир Космы́, глас 4, и кир Иоáнна, глас 8, ирмосы́ обою́ кано́нов по два́жды, тропари́ вси поём на 12.

Кано́н, глас 4.

Песнь 1

Ирмо́с: Ли́цы израи́льтести́и, / невла́жными стопа́ми / понт Чермный́ и вла́жную глубину́ прогна́вше, / вса́дники триста́ты враги́ ви́дяще в ней погруже́ны, / с весе́лием поя́ху: / поим Бо́гу нашему́, я́ко просла́вился.

Глаго́лы живóтныя друго́м Христо́с / и о Божéственном наказу́я Ца́рстви́и, рече́: / во Мне Отца́ позна́йте; / Све́том я́ко облистáя непристу́пным, в ра́дости пою́ще: / поим Бо́гу нашему́, я́ко просла́вился.

Си́лою язы́к облече́теся, дру́зи ученицы́, / чу́дни же бу́дете в бога́тстве их, я́ко сла́вы напо́лнитеся, / я́ко явлю́ся светлее́ со́лнца, облистáя в ра́дости пою́щих: / поим Бо́гу нашему́, я́ко просла́вился.

Днесь Христос, на горѣ Фаворстей просияв ясно Божественною зарею, / якоже обещася, учеником обнажи зрак, / светоносныя же наполнившесе Божественныя зарѣи, в радости пояху: / поим Богу нашему, яко прославися.

Другий канон, глас 8.

Песнь 1

Ирмос: *Воду прошед, яко сушу, / и египетскаго зла избежав, / израильтянин вопиаше: / Избавителю и Богу нашему поим.*

Моисей, на мори пророчески видеви / облаком и столпом древле огненным славу Господню, вопиаше: / Избавителю и Богу нашему поим.

Яко камением, телом покрывся, / обожением Невидимаго зря, Моисей Боговидец зываше: / Избавителю и Богу нашему поим.

Ты на горѣ законней и на Фаворстей / виден был еси Моисеем во мраце древле, / во Свете же ныне неприступнем Божества.

Катавасия: *Крест начертав, Моисей:*

Песнь 3

Ирмос: *Лук сильных изнеможе, / и немощствующи препоясашася силою, / сего ради утвердися в Господе сердце мое.*

Во всего Адама облекся, Христѣ, / очерневшее, изменив, просветил еси древле естество / и изменением зрака Твоего богосодѣлал еси.

Столпом огнезрачным и облаком древле / Иже в пустыни Израиля ведый, / днесь на горѣ Фаворстей неизреченно во свете Христос просия.

Ин

Ирмос: *Небснаго круга Верхотворче, Господи, / и Церкви Зиждителю, / Ты мене утверди в любви Твоей, / желаний краю, верных утверждение, / Единое Человеколюбче.*

Осеняющая слава в сени первее и Моисееви бесѣдующи, Твоему угоднику, / образ бысть облиставшаго неизреченно / на Фаворе, Владыко, Твоего преображения.

Совзидоша Ты, Слове Единородный, / вѣшнии апостольстии верси на гору Фаворскую, / и соп-

редстáша Ти Моисей же и Илiя, яко Божия слуги,
Едине Человеколюбче.

**Бог Слово сый, весь зѣмлен бысть, / всему
Божеству смесив человечество во ипостáси
Своей, / юже во двою существу Моисей и Илiя же
видѣша на горѣ Фаворе.**

Седáлен, глас 4.

Подобен: Удивися Иосиф:

**На горѣ Фаворстей преобразился еси, Исусе, /
посредѣ Илiи и Моисея премудрых, со Иаковом, и
Петром, и Иоанном. / Петр же, сопребывая, сий
Тебѣ глаголаше: / добро zde есть сотворити три
сени: / едину Моисею, и едину Илiи, и едину Тебѣ,
Владыце Христу. / Иже тогда Свет Твой сим
возсиявый, просвети души наша.**

Слава, и ныне, тойже.

Песнь 4

**Ирмос: Услышах славное смотрѣние Твое, Христе
Божѣ, / яко родился еси от Дѣвы, / да от лѣсти
избавиши зовущия: / слава силе Твоей, Господи.**

**Закон в Синаи писанием воображая, Христе
Божѣ, / во облаце, и огни, и мраце, и в вихре явился
еси носим: / слава силе Твоей, Господи.**

**Да увериши славное строение Твое, Христе
Божѣ, / яко сый прежде век и тойже на облаце
восхождѣние положивый, / на Фаворе неизреченно
просиял еси.**

**Соглаголюще, предстояху раболепно Тебѣ, Вла-
дыце Христу, / к нимже парюю огня и мрака и
тонким хладом бесѣдовал еси: / слава силе Твоей,
Господи.**

**Возвещаху славное Креста ради Твоего, на
Фавор пришедше, / иже во огни Тя и купинѣ
древле предвидевый Моисей / и взятый на колес-
нице огненной Илiя, Христе.**

Ин

**Ирмос: Из плоти Твоей лучи Божества / исхожда-
ху пророком и апостолом. / Тем начальницы,
поюще, зываху: / слава силе Твоей, Господи.**

**Иже купину сохранивый невреждену, прикос-
нувшуюся огню, / Моисею богосианную плоть**

показал еси, Владыко, поощему: / слава силе Твоей, Господи.

Скрыся зарею Божества чувственное солнце, / яко на горе Фаворе видев Тя преобразующася, Иисусе мой: / слава силе Твоей, Господи.

Огнь, не опалая вещи телесныя, виден бысть невеществен, / якоже Моисею и апостолом явился еси, Илиї же, Владыко, / един от двою, во дву совершенну естеству.

Песнь 5

Ирмос: *От света пресекий первородный свет, / яко во свете дела поют Тя, Христэ, Содетеля, / во свете Твоем пути наша направи.*

Пред лицем Твоим горы уклоняшася, / свет бо и пред ногами неботечныя лучи, Христэ, солнца прииде, / зрак землен яко прияти благоволил еси.

Се Спас,— / вопияху Моисей и Илиїа учеником, / на горе святей Фаворстей оглашаемым,— / Христос, Егоже древле провозвестихом Сущаго Бога.

Неизменное естество, человеческому примешся, / обильно невещественнаго Божества Свет / изобнажив апостолом, неизреченно возсия.

Тя, присносущное сияние, во Отчестей славе / ученицы яко видевше возсиявша, Христэ, Тебе вопияху: / во свете Твоем пути наша направи.

Ин

Ирмос: *Вскую мя отринул еси / от лица Твоего, Свете незаходимый, / и покрыла мя есть чуждая тьма, окайннаго? / Но обрати мя и к свету заповедей Твоих / пути мой направи, молюся.*

Ветийствующий язык Твоего величества не может вещати: / яко бо, Держай живот и смертию Владый, / представил еси на Фаворстей горе Моисея и Илию, / свидетельствующия Твое Божество.

Иже руками невидимыми создав по образу Твоему, Христэ, человека, / началообразную Твою в создании доброту показал еси, / не яко во образе, но яко Сам Сый по существу, / Бог был еси и Человек.

Срастворився неслиянно, уголь горящ показáл еси́ нам Божества́, / поपालяющ́ убо́ грехи́, ду́ши же просвеща́ющ, на Фаворстей горé, / Моисе́я со Или́ю, ученико́в же старейши́я удивил еси́.

Песнь 6

Ирмос: *В* негда́ скорбети́ ми, / возопи́х ко Го́споду, / и услы́ша мя Бог спасе́ния моего́.

Сия́ния па́че со́лнца Свет я́снейший, Спас, просия́в на Фаворе́, / нас просвети́л ест.

Возше́д на го́ру Фаворскую́, преобрази́лся еси́, Христé, / и, леств́ всю омрачи́в, нас просвети́л еси́.

Тя Бо́га позна́вше сла́внии апо́столи, / на Фаворе́ же, Христé, уди́вльшеся, колéна преклони́ша.

Ин

Ирмос: *О* чи́сти мя, Спа́се, / мно́га бо беззако́ния моя́, / и из глублины́ зол возведи́, молю́ся, / к Тебе́ бо возопи́х, и услы́ши мя, / Бо́же спасе́ния моего́.

Я ко ве́лие и стра́шное узрэ́ся видéние днесь: / с небесе́́ убо́ чу́вственное, от земли́ же несравне́нное / облиста́ Со́лнце пра́вды мы́сленное на горé Фаворстей.

Пре́йде убо́ сень зако́нная, изнемо́гшая, / при́иде же я́ве Христос́ и́стина,—Моисе́й возопи́, / на Фаворе́ ви́дев Твое́ Божество́.

Столп о́гненный—Христá преобразу́ющася, / о́блак же—я́ве благода́ть Ду́ха, осенившу́ю на Фаворе́, / предска́заша явленнейше́.

Конда́к, глас 7. Самогласен:

На горé преобрази́лся еси́, / и я́коже вмеща́ху ученицы́ Твой, / сла́ву Твою́, Христé Бо́же, ви́деша, / да егда́ Ты узрят распина́ема, / страда́ние убо́ уразуме́ют во́льное, / ми́рови же пропове́дят, / я́ко Ты еси́ вои́стинну О́тчее сия́ние.

И́кос:

Воста́ните, лени́вии, и́же всегда́ ни́зу пони́кшии в зе́млю ду́шй мое́й по́мыслы, / возми́теся и возвы́ситесь на высоту́ Божéственнаго восхожде́ния. / Притеце́м к Петру́ и к Зеведе́евым / и вку́пе со о́неми Фаворскую́ го́ру дости́гнем, / да ви́дим с

ними славу Бóга нашего, глас же услышим, / егóже свѣше слѣшаша и проповѣдаша Отчее сияние.

Песнь 7

Ирмос: *А враймстии иногда в Вавилóне óтроцы / пѣщный пламень попраша, / пѣснями взывающе: / отецъ нашихъ Бóже, благословѣн еси.*

О блиставшеся Светомъ неприступныя славы на Фаворстей горѣ, / апóстоли Христú вопиѣху: / отецъ нашихъ Бóже, благословѣн еси.

С ияниемъ Божественнаго шума, и росодательнымъ облакомъ, Христѣ, / и зарею Твоею наслаждаеми, апóстоли поѣху: / отецъ нашихъ Бóже, благословѣн еси.

В неприступномъ Светѣ, яко видѣ Тя Петр, / на Фаворстей горѣ облиставша, Христѣ, возопи: / отецъ нашихъ Бóже, благословѣн еси.

С Начальникомъ жизни Христóмъ сущѣ, дѣти Зеведеевы, / яко испустити зрака Свет, возгремѣша: / отецъ нашихъ Бóже, благословѣн еси.

Ин

Ирмос: *Óтроцы еврейстии в пещи / попраша пламень дерзновенно / и на рóсу огонь преложѣша, вопиюще: / благословѣн еси, Гóсподи Бóже, во вѣки.*

Н ѣне видѣна бѣша апóстоломъ невидимая Божества во плоти, / на горѣ Фаворстей облиставша, вопиющимъ: / благословѣн еси, Гóсподи Бóже, во вѣки.

У жасóшася страхомъ, удивльшеся благолѣпию Божественнаго Царства, / на горѣ Фаворстей апóстоли, вопиюще: / благословѣн еси, Гóсподи Бóже, во вѣки.

Н ѣне неуслышанная услышана бѣша: / безъ отца бо Сынъ от Дѣвы Отеческимъ гласомъ славно свидѣтельствуется, / яко Богъ и Человѣкъ Тóйже во вѣки.

П оложениемъ не былъ еси Вѣшняго, существомъ же Сынъ возлюблен, / прежде Сый, намъ приближился еси непреложно: / благословѣн еси, Гóсподи Бóже, во вѣки.

Песнь 8

Ирмос: *В Вавилóне óтроцы, / Божественною распалаеми ревностию, / мучителя и пламене преще-*

ние мужески попраша / и, посреде огня ввержени,
орошаеми, пояху: / благословите, вся дела Господня,
Господа.

Мановением вся носай, ногами пречистыми на
гору взыде Фаворскую Христос, / на нейже паче
солнечныя лучи облистат лицом, / иже закону
старейшия и благодати покажат поющия: / благо-
словите, вся дела Господня, Господа.

Неприступною славою на горе явлься неизре-
ченно Фаворстей, / неодолимый и незаходимый
Свет, Отчее сияние, / тварь уяснив, человеки
обожи, поющия: / благословите, вся дела Господня,
Господа.

Священнолэпно стояще Моисей же и Илия на
горе Фаворе, / Божественныя начертание ясно
ипостаси видевшие, / Христа, во Отчестей обли-
статва славе, воспеваху: / благословите, вся дела
Господня, Господа.

Иже во зраце Божественнаго ради явления лице
прославися иногда Моисеово, / Христос же, яко
ризою, Светом и славою одевається, / Света бо
самодетелен Сый, озаряет поющия: / благословите,
вся дела Господня, Господа.

От светородна облака Христа ученицы объята
зряще на Фаворе / и ницы на землю падше, ум
просвещше, / со Отцем Сего пояху и Духом: /
благословите, вся дела Господня, Господа.

Ин

Ирмос: *Седмерицею пещь / халдейский
мучитель / Богочестивым неистовно разжже, / си-
лою же лучшею спасены, сия виде, / Творцу и
Избавителю вопияше: / отроцы, благословите, /
священницы, воспойте, / люди, превозносите во
вся веки.*

Услышавше, Владыко, от Отца свидетельству-
ема, / и яко человеческа твердейша зрака зрети
лица Твоего блистания не терпяще, / Твой учени-
цы на землю ниц падаху, со страхом поюще: /
священницы, благословите, люди, превозносите
во вся веки.

Царствующим еси Царь прекрасен и иже всюду
владычим Господь силен, / Блажен и во свете
живый неприступнем, / Емуже ученицы удивль-

шеся, Моисей же и Илия вопияху: / отроцы, благословите, священницы, воспойте, / людие, превозносите во вся веки.

Яко Небом владущему, и землею господствующему, / и над преисподними область имущему, Христэ, предсташа Ти: / от земли убо — апостоли, яко с Небесэ же — Фесвитянин Илия, / Моисей же — от мертвых, поюще согласно: / людие, превозносите во вся веки.

Уныние раждающия печали на земли оставиша апостолов избраннии, Человеколюбче, / яко Тебэ последоваша, ко иже от земли преложению Божественнаго жития. / Темже и, по достойнию Твоего Богоявления улучивше, пояху: / людие, превозносите Егó во веки.

На 9-й песни Честнейшую: не поём, аще и в Неделю, но поём припев праздника:

Величай, душе моя, / на Фаворе преобразившагося Господа.

Таже ирмос: Рождество Твое: Посем второй лик поёт тойже припев и ирмос. И ко второму канону припевают тойже припев.

Песнь 9

Ирмос: Рождество Твое нетленно явися: / Бог из боку Твоею пройде, / яко Плотносец явися на земли / и с человеки поживе. / Тя, Богородице, тем вси величаем.

Ужасни новым светолитием внезапно ученицы освещешся, друг друга зряху, / удивльшешся же и к земли преклоньшешся, / Тебэ, Владыце всех, поклоньшася.

Шум из облака посылашешся богогласен, известуя чудо: / Отец бо Светов, — Сей есть Сын Мой возлюбленный, — апостолом вопияше: / Того послушайте.

Новая видевше и преславная, глас Отеческий внушивше, / на Фаворе Словесэ слуги, изображение Первообразнаго, / Сей есть, — вопияху, — Спас наш.

Образе непременный Сущаго, недвижимо, печать неизменна, / Сыне, Слове, мудросте и мьшце, деснице Вьшняго, Сило, / Тя воспеваем со Отцем же и Духом.

Ин

Ирмос: Устрашійся всяк слух / неизречённа Божия снизхождёния, / яко Вышний волею сниде да́же и до плóти, / от девическаго чрева быв Человѣк. / Тѣмже Пречистую Богородицу, вѣрнии, велича́ем.

Да Твоѣ покажеши я́ве неизречённое второе снитие, / яко да Вышний Бог яви́шися, / сто́я посреде́ богов, апóстол на Фавóре, / Моисе́я же и Или́ю, неизречённо осия́л еси́. / Тѣмже вси Тя, Христѣ́, велича́ем.

Прииді́те, Мне покорі́теся, лю́дие, возше́дше на гóру святую́ пренебѣсную, / невестественно станем во граде́ Жива́го Бóга / и ўзрим мы́сленно Боже́ство невестественное, / Отца́ и Ду́ха, в Сýне Единорóдном облистáющее.

Привлѣ́кл еси́ любóвию мя, Спа́се, / и премени́л еси́ Боже́ственным Тво́им желáнием, / но попали́ огнём невестественным грехи́ мой / и насы́титися Твое́я пи́щи сподóби, / да, обоѣ игра́я *, велича́ю, Бла́же, вели́чія Тво́я.

Свети́лен:

Свѣте неизмѣнный, Сло́ве, Свѣта Отца́ нерождѣнна, в явлѣнном свѣте Тво́ем, / днесь на Фавóре Свет вѣдехом Отца́, Свет и Ду́ха, / Свѣтом наста́вляющаго всю тварь. (Трижды.)

На хвалі́тех, Вся́кое дыха́ние: поста́вим стихи́ 4, глас 4.

Подóбен: Зва́нный свѣ́ще:

Пре́жде Честна́го Креста́ Твое́го и страда́ния, / поймь, ихже проразсуді́л еси́, от священных учени́к, / на Фавóрскую, Влады́ко, возше́л еси́ гóру, / показáти восхотѣв сим сла́ву Тво́ю: / иже и вѣдѣвше Тя, преобразившася / и пáче со́лнца просия́вша, / ни́цы па́дше, / сї́ле Тво́ей удиві́шася, взыва́юще: / Ты безлѣтен Свет еси́, Христѣ́, / и сия́ние Отчѣе, / áще и волею плоть явился еси́, Неизмѣ́нне. (Дважды.)

И́же пре́жде век Сый Бог Сло́во, / И́же Свѣтом, яко рї́зою, одева́йся, / преобразу́ющийся пред

* игра́я — торжествуя

ученики Твоими, / паче солнца, Слове, просиял еси, / Моисей же и Илия Тебе предсташа, / мертвым и живым Тя, Господа, повѣдающе / и Твое славяще неизреченное смотрение, и милость, / и многое милосердие, / имже спасл еси мир, / грехом погибавший.

От Девическаго облака Тя рожденна, / и плоть бывша, / и на горѣ Фаворстей преобразующася, Господи, / и облаком светлым Тя окружаема, / глас Родителей возлюбленнаго Тя Сына, / учеником предстоящим Тебе, яве сказоваше, / яко Единосущна и Единопрестольна. / Темже Петр удивляясь,— / добро есть zde быти,— глаголаше, / не ведый, еже глаголаше, / Благодетелю Многомилостиве.

Слава, и ныне, глас 8. Византиево:

Поют Христос Петра, Иакова и Иоанна / на гору высоку едины / и преобразися пред ними и просветися лице Его, яко солнце, / ризы же Его быша белы, яко свет; / и явися Моисей и Илия с Ним, глаголюще, / и облак светел осени их. / И се глас из облака, глаголющ: / Сей есть Сын Мой возлюбленный, / о Немже благоволих, / Того послушайте.

Славословие великое, и отпу́ст.

На Литургии антифон 1, глас 2.

Стих 1. Псалом 65: Воскликните Господеву, вся земля, / пойте же Имени Его, дадите славу хвалѣ Его.

Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Паки другой лик тойже стих: Воскликните Господеву: Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

И паки 1-й лик, стих 2-й. Псалом 76: Глас грома Твоего в колеси, осветиша молния Твоя вселенную, / подвижеся и трепетна бысть земля.

Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Таже 2-й лик, стих 3-й. Псалом 103: Во исповѣдание и в велелепоту облѣклся еси, / одейся светом, яко ризою.

Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Слава, и ныне: Молитвами Богородицы, Спасе, спаси нас.

Антифѳон 2.

Псалом 47. Стих 1: Гѳры Сиѳнскія, рѳбра сѳверова, / град Царя Великаго.

Спаси ны, Сѳне Бѳжий, / преобразивься на горѳ, поющія Ти: / Аллилуя.

Другий лик, тойже: псалом 77, стих 2: И введѳ я в гѳру святыни Своея, / гѳру сию, юже стяжѳ десница Егѳ.

Спаси ны, Сѳне Бѳжий, преобразивься на горѳ, поющія Ти: / Аллилуя.

Стих 3: Гѳру Сиѳню, юже возлюбѳ, / и созда, яко единорога, святѳлице Свое.

Спаси ны, Сѳне Бѳжий, преобразивься на горѳ, поющія Ти: / Аллилуя.

Слава, и ныне: Единородный Сѳне и Слове Бѳжий:

Антифѳон 3. Псалом 124, глас 7.

Стих 1: Надѳющіися на Гѳспода, / яко горѳ Сиѳн не подвижится во век.

Тропарь, глас 7:

Преобразился еси на горѳ, Христѳ Бѳже, / показавый ученикомъ Твоимъ славу Твою, / якоже можаху, / да возсияет и нам, грѳшнымъ, / Свет Твой присносущный / молитвами Богородицы, / Светодавче, слава Тебѳ.

Стих 2: Гѳры ѳкрест Егѳ, / и Господь ѳкрест людей Своихъ отъ ныне и до века.

Тропарь: Преобразился еси:

Псалом 14. Стих 3: Господи, кто обитѳет в жилищи Твоѳмъ? / Или кто вселѳтся во святую гѳру Твою?

Тропарь: Преобразился еси:

Псалом 23. Стих 4: Кто взѳдет на гѳру Господню? / Или кто станѳет на мѳсте святѳмъ Егѳ?

Тропарь: Преобразился еси:

Входное: Господи, послѳ Свет Твой и истину Твою, / та мя настаивиста и введѳста мя в гѳру святую Твою.

Тропарь: Преобразился еси:

Слава, и ныне, **кондак, глас тойже:**

На горѳ преобразился еси, / и якоже вместилищу ученицы Твой, / славу Твою, Христѳ Бѳже,

видеша, / да егда Тя узрят распинаема, / страдание ўбо уразумеют вольное, / мірови же проповѣдят, / яко Ты еси войстинну Отчее сияние.

Трисвятѡе.

Прокімен, глас 4: Яко возвеличишася дела Твоя, Господи, / вся премудростию сотворил еси. **Стих:** Благослові, душе моя, Господа, / Господи Боже мой, возвеличился еси зело. **Апостол, Петрова послання, зачало 65.** Аллилуія, **глас 8:** Твоя суть небеса, / и Твоя есть земля. **Стих:** Блажени людіе, вѣдущи воскликновѣние. **Евангелие от Матфея, зачало 70.** За Достойно: **ирмос:** Рождество Твое нетлѣнно явіся: и до отдання.

Причастен: Господи, во свете Лица Твоего пойдѣм / и о Имени Твоем возрадуемса во веки.

На трапѣзе же разрешаем на рыбу, и елей, и вино, аще среда или пятѡк.

зри Подобает вѣдати: Яко предание имама от святых отец, от спасительнаго сего праздника Преображения снѣдати гроздіе, идѣже обретается, благословѣние приѣмше от иерѣя. Принесѣну бѣвшу гроздію в цѣрковь и по анафорѣ раздроблену. Глаголетса же сія молитва на благословѣние гроздія от святителя или от иерѣя:

Боже, Спасителю наш, / благоволивый виноград нареши Единороднаго Твоего Сына, / Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, / и Тем плод безсмертія нам дарова, / Сам и ныне плоднѣй сей виноград благослові / и нас, рабы Твоя, вкушавшія от него, Истиннаго Винограда причастники сотвори, неврежденну жизнь нашу сохрани, и мир нам всегда даруй, / и вѣчными Твоими неотъемлемыми дарованіи жизнь нашу украси, / молитвами Пречистыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Маріи / и всех Твоих святых, от века Тебѣ благоугодивших, / яко Благ и Человеколюбец Бог еси, / и Тебѣ славу возсылаем, / Безначальному Отцу, со Единородным Твоим Сыном / и с Пресвятым, и Благим, и Животворящим Твоим Духом, / ныне, и присно, и во веки веков. **Аминь.**

Молитва над всяким плодом

Господи, Боже наш, положивый верующим в Тя пользование твореніи Твоими, Сам благослові предлежащія плоды сія словом Твоим, молимся Тебѣ, милостию и человеколюбием Единороднаго

Сына Твоего, с Нимже благословен еси, со Пресвятым, и Благим, и Животворящим Твоим Духом ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Внима́й: Яко́ аще кто от бра́тии снестъ грóздие прѣжде сицевáго прáздника, то преслушáния запрещѣние да при́мет и да не вку́сит грóздие чрез весь áвгуст мѣсяц, я́ко заповѣданнýй устáв презрѣв; я́ко да от сегó навѣкнут и прóчии повиновáтися устáву святых́ отѣц.

Сие́ же запрещѣние да бывáет и блóдущим виногрáды бра́тии.

Грóздию же на трапѣзе по прáзднице сем трѣжды в недѣлю подобáет предлагáтися бра́тии: сирѣчь в понедѣльник, в срдѣу, в пятóк, да вкушáют бра́тия.

Сей устáв бывáет и на смóквах, и над прóчими овощми́, я́ве, я́ко временá их, кóе когдá приспѣет.

Сия́ же глаголем, кромѣ приносимых́ блóдущим смóкви и разда́емым: снѣдáют бо сия́.

Преображение Господне. Все три синоптических Евангелия содержат весьма сходные описания Преображения Господня (Мф. 17,1; Мр. 9,2; Лк. 9,28). Вскоре после того, как Спаситель открыл ученикам, что Ему надлежит много пострадать от иудеев, быть убиту и в третий день воскреснуть, Он возвел трех апостолов — Петра, Иакова и Иоанна на гору Фавор и преобразился перед ними: лицо Его просияло, как солнце, одежды сделались белы, как снег. Преображение Христово сопровождалось явлением ветхозаветных пророков Моисея и Илии, которые говорили с Господом о Его близком отшествии. Изумление учеников достигло предела, когда всех осенило светлое облако, и из него послышался глас: *«Сей есть Сын Мой Возлюбленный, о Немже глаголюх; Того послушайте».*

Святоотеческая мысль, углубляющаяся в священную тайну Преображения, видит его с трех сторон. Во-первых, что есть Преображение для Самого Христа, что нового раскрыл Он нам в Себе. Здесь самый сокровенный момент Преображения, и потому святые отцы избегают пространно рассуждать о нем, чтобы земными словами не исказить несказанного. Во-вторых, рассматривается участие в Преображении святых пророков Моисея и Илии и апостолов Петра, Иакова и Иоанна; эта сторона события освещается гораздо подроб-

нее. В-третьих, Преображение Христово есть неиссякаемый источник нравственного научения и духовного назидания.

Празднованием Преображения Господа Церковь исповедует соединение во Христе двух естеств — человеческого и Божественного. Преображение есть явление Сына при свидетельстве Отца в Духе Святом, то есть откровение всех Лиц Святой Троицы. Для Спасителя Преображение состояло не в изменении, не в каком-либо возрастании Его Божественной природы, обладавшей изначально полнотой, но в явлении Его Божества в природе человеческой.

У учеников, возведенных на Фавор, действием Божества открылись духовные очи, благодаря чему они оказались способны созерцать Божественный Свет. По мысли святого Григория Паламы, Фаворский Свет — это «Слава Божия» и «Царство Божие», в нем апостолам была открыта «тайна восьмого дня», тайна того светоносного «града», Нового Иерусалима, о котором свидетельствует Апокалипсис. «Господь преобразился не без причины, но дабы показать нам будущее преобразование естества нашего и будущее Свое пришествие на облаках во славе с ангелами», — говорит святитель Иоанн Златоуст.

Посвящения в тайну будущего века были удостоены лишь избран-

ные из числа двенадцати апостолов, «столпы» апостольского лика (Гал. 2,9), которые одни лишь были отмечены переменной имени, совершенной над ними Христом. Эти избранные вместе с пророками Моисеем и Илией олицетворяли на Фаворе всю Церковь — в этом экклезиологический смысл Преображения. В евангельском повествовании Преображение имело еще одно значение: оно должно было при грядущем Голгофском уничтожении Христа укрепить апостолов в их вере, дать им незыблемое свидетельство Божества Иисуса Христа и добровольности Его Крестных страданий и смерти. Об этом поется в кондаке Преображению: «Да егда Тя узрят распинаема, страдание уразумеют вольное, мирови же проповедят, яко Ты еси воистинну Отчее сияние».

Кроме того Преображение имеет отношение лично к каждому христианину: можем ли мы, имея ту же человеческую природу, что и апостолы, стать участниками Преображения, прикоснуться к жизни будущего века, воспринять Фаворский Свет? В этом стремлении к озарению нетварным Светом и состоит духовный смысл нашей жизни. Образ этого стремления показал Сам Господь на Фаворе в Своей молитве. По свидетельству святителя Григория Паламы, имея в Себе от Себя Самого нетварный Свет, Спаситель не нуждался в молитве для осияния Своей плоти, — молился же Он, чтобы показать, что блистание происходит от молитвы, от соединения ума с Богом. Потому и христианину, желающему удостоиться своего личного Фавора, надлежит постоянно упражняться в молитве и добродетели, отвращаясь от земных помыслов и устремляя свой ум, свою любовь к Богу. Вера в то, что эта цель достижима, что обожение человеческой природы возможно — важнейший момент христианского учения о человеке.

Обожение есть условие, предварение спасения. Именно поэтому Преображение — залог Воскресения.

Глубокий назидательный смысл Преображения содержится в отдельных его символах. Высота Горы означает по блаженному Феофилакту возвышенность духа над земными привязанностями, без чего созерцание

небесного невозможно. Сама Гора знаменует необходимость двух подвигов — богомыслия и труда, без чего невозможно взойти на высоту: богомыслие возносит ум вверх, труд же способствует смирению. Гора указывает также на уединение и безмолвие, благоприятствующие молитве. Многозначительно и само избрание Христом места, где свершилось Преображение, так как Фавор по-еврейски означает чертог чистоты и света. Возводя учеников именно на Фавор, Господь желал, чтобы из самого названия горы следовало, что для принятия Божественного Света необходимо очищение покаянием.

Впервые церковные источники упоминают о празднике Преображения в начале IV в. Древнейшим изображением события является находящаяся в храме во имя святого Аполлинария в Равенне (Италия) фреска VI века, которая имеет аллегорический смысл: лицо Спасителя заменено крестом в кругу со звездным фоном, апостолы же показаны в виде агнцев. Святые пророки Моисей и Илия стоят по сторонам креста. На греческих иконах наряду с самим Преображением часто изображались восхождение на гору и сходение с нее. На русских иконах иногда имелись некоторые прибавления к канону; так, например, показывалось, как один ангел выводит из гроба Моисея, а другой сводит с облаков Илию. Известна и «ночная» икона Преображения: на образе XVI века устюжского письма фоном для священного события является ночное звездное небо. Полагают, что здесь не одно соблюдение правды исторического факта, но и особый смысл: на ночном фоне молния Преображения знаменует начало нового дня творения — будущего века.

Литература

1. О великих Господских и Богородичных праздниках. Киев, 1835.
2. Церковная проповедь на двенадцатые праздники. Ч. I. Сост. П. Смирнов. Киев, 1904.
3. Творения иже во святых отца нашего Иоанна Златоуста, архиепископа Константинопольского. Т. 6. Пг., 1915.
4. Трубецкой Е. Два мира в древне-русской иконописи. М., 1916.